



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg

Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: [ojs@publications.europa.eu](mailto:ojs@publications.europa.eu)

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

**Ogłoszenie dodatkowych  
informacji, informacje o  
niekompletnej procedurze lub  
sprostowanie**

**Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający**

**I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:**

Oficjalna nazwa: [Powiat Olesnicki](#)

Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [Starostwo Powiatowe w Oleśnicy ul.J.Słowackiego 10 56-400 Oleśnica](#)

Miejscowość: [Oleśnica](#)

Kod pocztowy: [56-400](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy:

Tel.: [+48 713140107](#)

Osoba do kontaktów: [Marta Wawrzyniak](#)

E-mail: [zamowienia@powiat-olesnicki.pl](mailto:zamowienia@powiat-olesnicki.pl)

Faks: [+48 713140110](#)

**Adresy internetowe:** *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* [www.powiat-olesnicki.pl](http://www.powiat-olesnicki.pl)

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

**I.2) Rodzaj zamawiającego:**

☒ Instytucja zamawiająca

☐ Podmiot zamawiający

## Sekcja II: Przedmiot zamówienia

### II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Wybór banku w celu udzielenia kredytu długoterminowego konsolidacyjnego w wysokości 50.290.000 PLN przeznaczonego na spłatę zobowiązań z tytułu wcześniej zaciągniętych kredytów

### II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

1. Przedmiotem zamówienia jest usługa bankowa - udzielenie kredytu długoterminowego konsolidacyjnego.
2. Opis przedmiotu zamówienia
  - 2.1 Szczegółowy Opis przedmiotu zamówienia
    - a) rodzaj transakcji: kredyt na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytu i pożyczki, w tym:
      - PKO BP Warszawa, ul. Puławska 15 02-515 Warszawa, nr rachunku bankowego -22 1020 5226 0000 6002 0424 6630 - 3.985.000 zł,
      - PKO BP Warszawa, ul. Puławska 15 02-515 Warszawa, nr rachunku bankowego - 94 1020 5226 0000 6102 0394 7207 – 7.200.000 zł,
      - PEKAO Warszawa, ul. Grzybowska 53/57 – nr rachunku bankowego - 24 1240 3464 1111 0010 3662 9621 - 11.000.000 zł,
      - BGK w Warszawie Oddział we Wrocławiu, ul. Malarska 26, nr rachunku bankowego- 06 1130 1033 0018 8007 7710 0005–12.940.000 zł,
      - Bank Ochrony Środowiska Warszawa, ul. Jana Pawła II 12, nr rachunku bankowego- 85 1540 1030 9103 7773 2301 0003 - 7.500.000 zł,
      - NORDEA Bank Polska S.A. z siedzibą w Gdyni, ul. Kielecka 2, nr rachunku bankowego - 25 1440 0003 0000 0000 0443 1103 - 7.500.000 zł,
      - Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej we Wrocławiu, ul. Jastrzębia 24, 53-148 Wrocław, nr rachunku bankowego- 68 1030 1247 0000 0000 8858 9025 - 165.000 zł.
    - Bank udzielający kredytu dokona spłaty powyższych zobowiązań na konta w/w banków w dniu 10 grudnia 2013 r.
    - b) kwota i waluta kredytu: 50.290 000 PLN,
    - c) okres kredytowania: 10 grudnia 2013 r. do 10 grudnia 2030 r.
    - d) okres karencji w spłacie kredytu: 10 grudnia 2016 r.
    - e) terminy spłaty rat kapitału: roczne, w równych ratach po: 3.352.667 PLN płatnych od 10 grudnia 2016 roku do 10 grudnia 2030 r.
    - f) data udzielenia kredytu(data spłaty zobowiązań zgodnie z punktem 2.1 a 10 grudnia 2013 r. 50.290.000 PLN,
    - g) oprocentowanie kredytu: zmienna stopa procentowa,
    - h) sposób ustalenia wysokości stopy procentowej: stopa procentowa dla danego okresu odsetkowego jest ustalona w oparciu o stawkę WIBOR 3M w wysokości na dzień 09.09.2013 r., która służy wyłącznie do porównania ofert. Rzeczywista stawka WIBOR będzie zmieniana co kwartał według szczegółowych zasad obowiązujących w banku, który wygra przetarg,
    - i) termin spłaty odsetek: kwartalnie , do końca każdego m-ca kończącego kwartał,
    - j) do wyliczenia kosztu odsetkowego należy przyjąć 30 dni w miesiącu ( w m-cu lutym -28 dni i 365 dni w roku; w przypadku gdy termin spłaty przypada na dzień wolny, należy przyjąć spłatę w pierwszym dniu roboczym po tym dniu),
    - k) okres karencji w spłacie odsetek: brak karencji,
    - l) pożądany termin zawarcia umowy: 10 grudnia 2013 r.,
    - m) wysokość prowizji za gotowość od kwoty niewykorzystanego kredytu: 0,0%,
    - n) wysokość prowizji rekompensacyjnej od kwoty spłaconej przed terminem: 0%,

2.2 Spłata kredytu wraz z odsetkami nastąpi wg harmonogramu spłaty kredytu.  
 2.3 Zabezpieczeniem kredytu będzie własny weksel in blanco wraz z deklaracją wekslową oraz oświadczeniem o poddaniu się egzekucji.  
 2.4 W sytuacji gdyby kredyt spłacono wcześniej - odsetki liczone będą do dnia spłaty kredytu, a nie do końca okresu umowy.  
 2.5 Kredyt nie może być obciążony innymi opłatami niż procentowanie liczone jak wpkt.2.1.g.  
 2.6 Kredyt będzie wykorzystany w transzach wymienionych w pkt 2.1ppkt f.  
 2.7 Dopuszcza się możliwość nie wykorzystania pełnej kwoty kredytu bez ponoszenia opłat.  
 2.8 Oprocentowanie kredytu będzie liczone według stopy zmiennej w stosunku rocznym opartym na stawce WIBOR-3M.  
 2.9 Odsetki od kredytu naliczane będą tylko od kwoty aktualnego rzeczywistego zadłużenia.  
 2.10 Szacunkowa wartość zamówienia powyżej progów art.11 ust.8.  
 2.11 Termin realizacji: Postawienie transzy kredytu do dyspozycji zamawiającego -jak w pkt.2.6  
 2.12. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych  
 Kody Wspólnego Słownika Zamówień:  
 66113000-5 (3) Usługi udzielania kredytu  
 2.13. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert częściowych  
 2.14. Zamawiający nie dopuszcza możliwości składania ofert wariantowych  
 2.15. Przedmiotem niniejszego postępowania nie jest zawarcie umowy ramowej  
 2.16. Zamawiający nie dopuszcza możliwości udzielenia zamówień uzupełniających.  
 2.17. Informacja na temat możliwości powierzenia przez wykonawcę wykonania części lub całości zamówienia podwykonawcom:  
 wykonawca może powierzyć wykonanie części lub całości niniejszego zamówienia podwykonawcom. W takim przypadku zobowiązany jest do wykazania w formularzu ofertowym części zamówienia, której wykonanie zamierza powierzyć podwykonawcom.  
 2.18. Wymagania stawiane wykonawcy:  
 2.18.1 Wykonawca jest odpowiedzialny za jakość, zgodność z warunkami technicznymi i jakościowymi opisanymi dla przedmiotu zamówienia.  
 2.18.2. Wymagana jest należyta staranność przy realizacji zobowiązań umowy,  
 2.18.3. Ustalenia i decyzje dotyczące wykonywania zamówienia uzgadniane będą przez zamawiającego z ustanowionym przedstawicielem wykonawcy.  
 2.18.4. Określenie przez wykonawcę telefonów kontaktowych i numerów fax. oraz innych ustaleń niezbędnych dla sprawnego i terminowego wykonania zamówienia.  
 2.18.5. Zamawiający nie ponosi odpowiedzialności za szkody wyrządzone przez wykonawcę podczas wykonywania przedmiotu zamówienia.  
 Kredyt konsolidacyjny nie spowoduje zwiększenia kwoty zadłużenia, a jedynie pozwoli spłacić kredyty istniejące w kilku bankach w formie jednego kredytu z jednoczesnym wydłużeniem okresu spłaty do 2030 roku. Kredyt nie wpłynie na konto Zamawiającego, a Wykonawca udzielający dokona bezpośrednio spłat kredytów na konto banków określonych w specyfikacji istotnych warunków zamówienia. Kredyt konsolidacyjny nie jest przychodem, w związku z tym nie zwiększy się poziom długu Powiatu, a spłata dokonana przez bank nie jest rozchodem i nie zwiększy wskaźnika obciążenia budżetu spłatami zadłużenia.

### II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	<b>Słownik główny</b>	<b>Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)</b>
<b>Główny przedmiot</b>	<b>66113000</b>	

## Sekcja IV: Procedura

### IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- ☒ Otwarta
- ☐ Ograniczona
- ☐ Ograniczona przyspieszona
- ☐ Negocjacyjna
- ☐ Negocjacyjna przyspieszona
- ☐ Dialog konkurencyjny
- ☐ Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- ☐ Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- ☐ Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- ☐ Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- ☐ Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

### IV.2) Informacje administracyjne

#### IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

[RP.272.1.7.2013](#)

#### IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- ☒ eNotices
- ☐ TED eSender

Login: [ENOTICES\\_zk19500123](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2013-131668](#) rok i numer dokumentu

#### IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2013/S 192-331316](#) z dnia: [03/10/2013](#) (dd/mm/rrrr)

#### IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[30/09/2013](#) (dd/mm/rrrr)

## Sekcja VI: Informacje uzupełniające

### VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- ☐ Procedury niepełnej
- ☒ Sprostowania
- ☐ Informacji dodatkowych

### VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- ☐ Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- ☐ Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- ☐ Zamówienia nie udzielono
- ☐ Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

### VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

#### VI.3.1)

- ☒ Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- ☐ Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- ☐ Oba przypadki

#### VI.3.2)

- ☒ W ogłoszeniu pierwotnym
- ☐ W odpowiedniej dokumentacji przetargowej  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- ☐ W obu przypadkach  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

#### VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się  
zmieniany tekst:

VI.3) pkt 2.1.

Zamiast:

2.1. W przypadku zmiany sytuacji płatniczej zamawiającego, zamawiający zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian do zawartej umowy w zakresie dotyczącym:  
a) zmiany harmonogramu spłaty kredytu,  
b) wcześniejszej spłaty kredytu bez dodatkowych opłat i prowizji,  
c) zmiany sposobu wykonania przedmiotu umowy,  
d) zmniejszenia marży  
e) wydłużenia czasu spłaty kredytu wraz odpowiednio przeliczonymi ratami.

Powinno być:

2.1. Zmiany do umowy dla zachowania swej ważności będą wymagały formy pisemnej w postaci aneksu podpisanego przez obie strony i mogą nastąpić w sytuacji:  
a) zmiany spłaty rat kapitałowych w zakresie kwot i terminów,  
b) wcześniejszej spłaty kredytu, - na wniosek Zamawiającego (zgodnie z wymogami określonymi w specyfikacji istotnych warunków zamówienia)  
c) prolongaty w spłacie kredytu.  
d) zmniejszenia marży - na wniosek Zamawiającego, po uprzednim uzyskaniu pozytywnej decyzji Wykonawcy  
Zmiany, o których mowa w pkt. 2.1. a)-b) wynikają z określonych wymagań Zamawiającego w SIWZ, natomiast zmiany określone w pkt 2.1.c)- d) będą mogły nastąpić po wcześniejszym uzyskaniu przez

Zamawiającego pozytywnej decyzji  
Wykonawcy

**VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu**

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:	Zamiast:	Godzina:
IV.3.4.	14/11/2013 (dd/mm/rrrr)	11:00

Powinno być:	Godzina:
22/11/2013	11:00
(dd/mm/rrrr)	

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:	Zamiast:	Godzina:
IV.3.8.	14/11/2013 (dd/mm/rrrr)	11:30

Powinno być:	Godzina:
22/11/2013	11:30
(dd/mm/rrrr)	

**VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić**

**VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia**

Miejsce, w którym należy dodać tekst:	Tekst do dodania:
---------------------------------------	-------------------

**VI.4) Inne dodatkowe informacje:**

**VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**

30/10/2013 (dd/mm/rrrr) - ID:2013-147464